

## Zpráva ze zahraniční služební cesty

Jméno účastníka cesty	<b>PhDr. Bohdana Stoklasová</b>
Pracoviště – instituce, adresa	Národní knihovna ČR, Klementinum 190, 110 00 Praha 1
Pracoviště – zařazení	Ředitelka úseku novodobých fondů a služeb
Důvod cesty	<b>Seznámit se s evropskými novinkami a trendy v oblasti automatizace knihoven se zvláštním zřetelem na standardy a oblast digitálních knihoven (dle předběžného programu konference), setkat se se zahraničními kolegy, navázat nové profesionální kontakty</b>
Místo – město	<b>Bukurešť, Rumunsko</b>
Datum (od-do)	<b>25.4.2006-30.4.2006</b>
Podrobný časový harmonogram	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cesta Praha-Bukurešť: 25.4.2006</li> <li>• Konference: 26.-28.4.2006</li> <li>• Cesta Bukurešť-Praha: 30.4.2006</li> </ul>
Spolucestující z NK	Mgr. Adolf Knoll
Finanční zajištění	G 31
Cíle cesty	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seznámit se s evropskými novinkami a trendy v oblasti automatizace knihoven se zvláštním zřetelem na standardy a oblast digitálních knihoven</li> <li>• Setkat se se zahraničními kolegy a navázat nové profesionální kontakty</li> <li>• Prohlédnout si novostavby velkých rumunských knihoven v Bukurešti (národní a univerzitní knihovna)</li> </ul>
Plnění cílů cesty, program	<p>Všechny cíle cesty byly splněny, některé však překvapivým způsobem: <b>Seznámení s evropskými novinkami a trendy v oblasti automatizace knihoven se zvláštním zřetelem na standardy a oblast digitálních knihoven.</b> Úplný soupis příspěvků lze nalézt v programu konference <a href="http://elag.cimec.ro/conferenceTimeTable.py?confId=1">http://elag.cimec.ro/conferenceTimeTable.py?confId=1</a> . I když celková úroveň konference mne zklamala (trpí stabilním okruhem organizátorů i příspěvateľů, nevyvážeností příspěvků a nepřipraveností některých workshopů), zaznělo zde několik vynikajících a pro aktivity NK velmi přínosných příspěvků. Příspěvek Caroline van Wijk z nizozemské národní knihovny nazvaný <i>The Dutch national repository of cultural heritage</i> seznamující s výsledky dosaženými při tvorbě nizozemského národního (a v případě agregace elektronických periodik vlastně mezinárodního) digitálního repozitáře byl dobrou přípravou na naši chystanou návštěvu v této instituci, přínosné bylo i navázání osobního kontaktu. Tradičně vynikající příspěvek s názvem <i>European digital repositories overview</i> přednesl Juha Hakala z finské národní knihovny. Shrnuje v něm situaci i výhled evropských digitálních repozitářů a věnoval se i rozboru dostupného SW pro jejich správu. K nejlepším příspěvkům konference patřil překvapivě rumunský příspěvek <i>The Central University Library System and the Union Catalogue of the Romanian Academic Libraries</i>. Obsahově i formálně výborně připravený příspěvek přednesla Voichita Drahomir. Příspěvek ilustroval vysokou úroveň rumunských vysokoškolských knihoven, která velmi silně kontrastuje s problémy rumunské národní knihovny.</p>

Výmluvnou ukázkou rozdílné situace je i nevyhovující stará budova národní knihovny, do které se neinvestuje od doby zahájení výstavby nové budovy, která však po pádu bývalého režimu zůstala smutným nedostavěným torzem,



s nímž prudce kontrastuje moderní a velmi příjemná budova univerzitní knihovny



Velmi dobrý ohlas měl i příspěvek Adolfa Knolla *Creating an international environment for research in library materials*. Kromě informace o funkcích a mezinárodní povaze Manuscriptoria seznámil účastníky konference i s výsledky průzkumu aktivit a plánů evropských národních knihoven a porovnal celoevropský kontext se situací na

	<p>jiných kontinentech. Bilance nevyznívá pro Evropu nikterak dobře.</p> <p><b>Setkání se zahraničními kolegy a navázání nových profesionální kontaktů</b></p> <p>ELAG poskytuje dosti prostoru pro kontakty se zahraničními kolegy, s nimiž jsem konzultovala především vývoj v jejich zemích v oblasti budování portálů, digitálních úložišť a standardizace. V Bukurešti jsem měla cennou možnost potkat najednou známé kolegy z různých zahraničních knihoven a navázat kontakty nové. S ohledem na naše budoucí plány v oblasti digitálních knihoven a rozšíření spolupráce s nakladateli bylo významné zejména Nizozemsko.</p> <p><b>Shlédnutí novostaveb velkých rumunských knihoven v Bukurešti</b> (národní a univerzitní knihovna). Komentář i ilustrace k tomuto bodu jsou uvedeny výše. Plánovanou návštěvu nové národní knihovny nebylo možné uskutečnit, její torzo však působí velmi silným dojmem.</p>
Přivezené materiály	<p>Kromě materiálů reklamní povahy jsme na konferenci obdrželi pouze program, který je též na internetu  <a href="http://elag.cimec.ro/conferenceTimeTable.py?confId=1">http://elag.cimec.ro/conferenceTimeTable.py?confId=1</a></p>
Tištěné přílohy a elektronické dokumenty	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zpráva je k dispozici ve studovně knihovnické literatury NK ČR</li> <li>• Elektronické dokumenty – viz navigace výše v textu.</li> </ul>
Datum předložení zprávy	18.10.2006
Podpis předkladatele zprávy	